

**FR** ainsi que les consignes de sécurité avant toute utilisation.

**CONSEILS DE SÉCURITÉ**

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).
- Les accessoires de l'appareil deviennent très chauds pendant l'utilisation. Évitez le contact avec la peau. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit jamais en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil. Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.
- Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.

- L'installation de votre appareil et son utilisation doivent toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.
- ATTENTION** : ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.
- Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débranchez le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.

- Pour les autres pays non soumis à la réglementation de l'UE: Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Pour les pays soumis à la réglementation de l'UE (CE): Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

-Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

-N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si: votre appareil est tombé, s'il ne fonctionne pas normalement.

- En cas de surchauffe la sécurité thermique arrête l'appareil, vérifiez et nettoyez l'encrassement des grilles de passage d'air sinon contactez Le SAV.
- L'appareil doit être débranché: avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser, si vous quittez la pièce, même momentanément.
- Ne pas immerger si le cordon est endommagé.
- Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.
- Ne pas tenir avec les mains humides.
- Ne pas passer par le boîtier qui est chaud, mais par la poignée.
- Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
- Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
- Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
- Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

## GARANTIE

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

## PARTICIPATION À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

-  Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
-  Confiez celui-ci dans un point de collecte pour que son traitement soit effectué.

-  Cet appareil, ses accessoires et cordons peuvent être recyclés.
-  Pour de nouvelles informations sur les points de collecte, contactez votre service client.

**Ces instructions sont également disponibles sur notre site internet [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)**

<b>EN</b>	Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.
-----------	--

<b>SAFETY</b>	
---------------	--

- For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental...)
- The appliance's accessories become very hot during use. Avoid contact with the skin. Make sure that the supply cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.
- Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.
- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask for installer for advice.
- The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.
- WARNING:** do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.
- For other countries not subject to EU regulations: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- For countries subject to EU regulations (CE) This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:
  - your appliance has fallen.
  - It does not work correctly.
- In case of overheating, the heat-sensitive safety device will stop the dryer automatically. Check and clean the inlet and outlet grills or contact the After-Sales Service.

## GUARANTEE

Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

## ENVIRONMENTAL PROTECTION FIRST!

-  Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
-  Leave it at a local civic waste collection point.

**These instructions are also available on our website [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)**

<b>DE</b>	
-----------	--

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.

## SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätesdurch. Eine unsachgemäße Bedienung entbindet den Hersteller von jeglicher Haftung. Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannung, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...).
- Die Zubehöerteile dieses Gerätes werden während des Betriebs sehr heiß. Vermeiden Sie es, die Stirn mit der Haut in Kontakt zu bringen. Versichern Sie sich, dass Sie mit dem Stromkabel nicht in den heißen Teilen des Geräts in Kontakt geraten.
- Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Gerätes mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.
- Zum zusätzlichen Schutz sollte das Gerät an den Stromkreis des Badezimmers mit einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung für Wechselstrom mit 30 mA Nennfehlerstrom angeschlossen werden. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.
- Die Installation des Geräts muss den in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.
- WARNHINWEIS:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgeschaltet werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellen kann.
- Für andere Länder, die nicht den EU-Vorschriften unterliegen: Dieses Gerät darf nicht von Personen (Inbegriffen Kindern) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihmnicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Für Länder, die den EU-Vorschriften (CE) unterliegen: Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kindern sollte das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.

-Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

-Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstcenter in Kontakt, wenn: das Gerät zu Boden gefallen ist und nicht richtig funktioniert.

- Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Bei Überhitzung (bei verschmutztem rückwärtigen Rost zum Beispiel) schaltet sich das Gerät automatisch aus. Treten Sie in diesem Fall mit dem Kundendienst in Verbindung. Das Ausgattergerät darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ausgattergerät um ein Überhitzen des Gerätes zu vermeiden.
- Das Gerät muss ausgeteugt werden: vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals herunter hängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit einer Wärmequelle oder einer scharfen Kante kommen.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.
- Nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.
- Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.
- Fassen Sie das Gerät nicht am Gehäuse an, das heiß ist, sondern an den Griffen.
- Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35°C. Legen Sie das Gerät nicht solange es eingeschaltet ist, Das Ausgattergerät darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ausgattergerät um ein überhitzen des Gerätes zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

- Das Gerät ist nur für den privaten Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht zu beruflichen Zwecken verwendet werden. Bei unsachgemäßer Verwendung verliert die Garantie ihre Gültigkeit.
- BEDEUTUNG DES SYMBOLS „DURCHGESTRICHENE MÜLLTÖNNE“**
- Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichlenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

- La instalación del aparato y su uso debe cumplir no obstante las normas en vigor en su país.
- ADVERTENCIA: no utilice el electrodoméstico cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros elementos que contengan agua.
- Quando está utilizando el electrodoméstico en el baño, desenchúfelo después de su uso, pues su proximidad al agua supone un riesgo incluso estando apagado.
- Os outros países no sujeitos à a regulamentação de la UE: Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas carentes de experiencia o de conocimiento, salvo si estas han contado por medio de una persona responsable de su seguridad, con una vigilancia o con instrucciones previas relativas al uso del aparato. Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- En países sujetos a la legislación de la UE (CE): Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. Limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarse nihos sin supervisión.
- En caso de que el cable de alimentación esté dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.
- No utilice el aparato y contacte con un Centro de Servicio Autorizado si su cable ha caído al suelo o si no funciona normalmente.
- El aparato está equipado con un sistema de seguridad térmica. En caso de sobrecalentamiento (debida por ejemplo a la suciedad de la rejilla posterior), el aparato se detendrá automáticamente: contacte con el Servicio postventa.
- El aparato debe desconectarse antes de su limpieza y mantenimiento, en caso de anomalías en su funcionamiento, una vez que haya terminado de utilizarlo.

**NL** Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

## VEILIGHEID

- Voor uw veiligheid beantwoordt dit apparaat aan de toepasselijke normen en regelgevingen (Richtlijnen Laagspanning, Elektromagnetische Compatibiliteit, Milieu...).
- No lo sujete con la carcasa que está caliente, sino por el asa.
- No lo desconecte tirando del cable, sino tirando del enchufe.
- No utilice ningún alargador eléctrico.
- No lo limpie con productos abrasivos o corrosivos.
- No lo utilice con una temperatura inferior a 0°C ni superior a 35°C.

- Para países sujetos a los reglamentos europeos (CE): Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarse nihos sin supervisión.
- Se o cabo de alimentação se encontrar de alguma forma danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, Serviço de Assistência Técnica ou por um técnico qualificado por forma a evitar qualquer situação de perigo para o utilizador.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.
- O aparelho está equipado com um sistema de segurança térmica. No caso de sobreaquecimento (devido, por exemplo, a obstrução da grelha traseira), o aparelho para automaticamente: contacte o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Não utilize o seu aparelho e contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado se: o aparelho tiver caído ao chão ou não estiver a funcionar correctamente.

**LT** Priés nalásimies aparatu atžiti perskaitykite naudojimo instrukcją ir saugos patarimus.

**SAUGOS PATARIMAI**

• Siekiant užtikrinti Jūsų saugumą, šis aparatas pagamintas laikantis tam-ko-standartų ir teisės akto (Žemos įtampos, Elektromagnetinio sude-ri-numumo, Aplinkos apsaugos direktyvų...).

• Naudojant aparatą jo dalys laika jaiska. Nesilieikite prie jų. Niekada ne- sieikite matinimo lauko liestis su įkaitusiomis aparatu dalimis.

• Patikrinkite, ar Jūsų elektros tinklo įtampa sutampa su nurodytąja at- aparato. Bet kokiu jungtumo klaidą gali padaryti nepataisomos žalos, ku- riai netakoma garantija.

• Siekiant papildomos apsaugos, rekomenduojama į vonios elektro- s grandinę įtraukti liekamios srovės įtaisą (RCD) su normine liekamąja darbine srove, kuri neviršija 30 mA. Patarimo kreipkitės į samęj, die- giantį įrangą.

• Tačiau aparatas turi būti instaliuotas ir naudojamas laikantis jūsų šalje galiojančių standartų.

• **ĮSPĖJIMAS:** nepalpia naudoti įrenginio šalia vonios, dušo, prausyklo ar kitų lindų, kuriuose yra vandens.

• Prietaisą naudoti vonioje, po naudojimo būtina iš elektros lizdo ištraukti prietaisą kištuku, nes buvimas artį vandens kelia pavojų net išjungus prietaisą.

• Šalys, kuriose netalkomi ES reglamentai: Šis aparatas nėra skirtas nau- doti asmenims (taip pat vaikams), kurių fizinės, jutimutims arba protinės galimybės yra ribotos, taip pat asmenims, neturintiems atitinkamos patirties arba žinių, išsiskyrus tuo atveju, kai už jų saugumą atitinksi asmenys užtikrina tinkama priežiūra arba jie iš anksto gauna instrukcijas dėl šio aparato naudojimo. Vaikai turi būti prižiūrimi, užtikrinant, kad jie nežiastų su aparatu.

• Šalys, kuriose talkomi ES reglamentai (CE): Šį prietaisą gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir suaugusių fizinis, jutimo ar pro- tinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių asmenys, jei jie prižiūri arba jems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisu. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Jei matinimo laudas pažeistas, gamintojas, centras, kuris yra įgaliotas atlikti priežiūrą po pardavimo, arba panašios kvalifikacijos asmenys jį turi pakeisti, kad nebūtų pavojaus.

• Aparatė yra instaliuota karščiui jautri apsaugos sistema. Aparatui perkaitus (pavyzdžiui, dėl užsikimšusių galiųjų grotelių), aparatas automatiškai išsiūnigia: kreipkitės į centrą, įgaliotą atlikti priežiūrą po pardavimu.

• Nenaudokite aparato ir kreipkitės į centrą, įgaliotą atlikti priežiūrą po pardavimu, jeigu aparatas netolygiai šilumą kaip paprastai.

• Aparatą turi būti įjungtas iš tinklo priežiūri, jeigu nėra ir atliekant priežiūros darbus, sutikus veikimus, baigus jų valytį ir atliekant priežiūros darbus, sutikus veikimus, baigus jų valytį ir atliekant priežiūros darbus, sutikus veikimus, baigus jų laidas pažeistas.

• Nenardinkite jo į vandenį ir neplaukite net valydami.

• Nelyaikite dregnoms rankoms.

• Nelyaikite už įkaitusio korpuso, bet už rankenos.

• Neišjunkite traukdamis už laido, bet ištraukite kištuką iš lizdo.

• Nenaudokite elektros lizglio.

• Nelyaikite su švelniomis skirtingomis ar korozijai sukeliančiomis priemonėmis.

• Nenaudokite esant žemesnei nei 0 °C ir aukštesnei nei 35 °C temperatūrai.

## GARANTUJA

Jūsų aparatas skirtas tik naudojimui namuose. Jo negalima naudoti pro- fesiniams tikslams.

Neteisingai naudojant, garantija nebėra taikoma ir tampa negaliojanti.

### PRISIDĖMIKIE PRIE APLINKOS APSAUGOS!

ⓘ Jūsų aparate yra daug medžiagų, kurias galima pakeisti į pirmines žaliavas arba perdirbti.

ⓘ Nuneškite jį į surinkimo punktą arba, jei jo nėra, į galiotą surinkimo centrą, kad aparatas būtų perdirbtas.

<b>Šias instrukcijas taip pat galima rasti ir mūsų svetainėje <a href="http://www.rowenta.com">www.rowenta.com</a>.</b>
<b>LV</b>
Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju, kā arī drošības noteikumu.

## DROŠIBAS NOTEIKUMI

Jūs drošibat šis aparats atbilst noteiktajam normām un noteikumiem (zemspreiguma direktīva, elektromagnētiskā saderība, apkārtēja vide...).

Izmantošanas laikā aparāta piederumi kļūst ļoti karsti. Izvairieties no to saskares ar ādu. Pārlicinieties, lai barošanas kabelis nekad neatrastu kontaktā ar karstām aparāta daļām.

Pārlicinieties, ka elektroinstalācijai spriegums atbilst Jūsu aparāta parametriem. Jebkura nepareiza pieslēgšana var izraisīt negatīvas sekas bojājumus, kurus garantija nesedz.

Papildu aizsardzībai elektriskajā ķēdē, kas apgādā vannas istabu, ietei- camas uzstādīt paleikšas strāvas ierīci (RCD), kurus paleikšošs darbinās strāvā nepārsniedz 30 mA. Palīdziet uzstādītāji padom.

Ierīces uzstādīšana ir izmantošana jāveic saskaņā ar Jūsu valstī spēkā esošajiem standartiem.

BRIDĪNĀJUMS: neizmantojiet šo ierīci vannas, dušas, baseinu un citu tvertņu, kas satur ūdeni, tuvumā.

Ja ierīce tiek izmantota vannas istabā, pēc lietošanas atvienojiet to no strāvas, jo ūdens tuvums rada brīsmas, pat ja ierīce ir izslēgta.
• Attiecās uz valstīm, kurās nav spēkā Eiropas drošības standarti: Šo aparātu nav paredzēts izmantot personām (ieskaitot bērnus), kuru fiziskās, sensorās vai garīgās spējas ir ierobežotas, vai personām, kurām trūkst pieredzes vai zināšanu, izņemot gadījumus, kad par viņu drošību atbildīga persona ir izmantošanas laikā šis persons uzrauga vai ir sniegusi informāciju par ierīces izmantošanu. Pieskatiet bērnus un pārlicinieties, ka tie nepelējas ar aparātu.

Attiecās uz valstīm, kurās ir spēkā Eiropas Savienības drošības standart (CE): Šo ierīci var lietot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, kā arī tādī, kam trūkst pieredzes vai zināšanu. Ja vien viņi darbojas kādas citas, par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai ir saņēmuši norādījumus atbilstībā uz to, kā šo ierīci droši lietot, un apzinās ar to saistītos riskus. Bērni ar šo ierīci nedrīkst spēlēties, kā arī bez uzraudzības veikt tās tīrāšanu un apkopi.

Ja barošanas vads ir bojāts, tas jāaizvieto ražotājam, garantijas apkalpošanas servisam vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju, lai izvairītos no iespējamām briesmām.

Aparāts ir aprīkots ar termiskās drošības sistēmu. Pārkaršanas gadījumā (kas notiek, piemēram, aizdedzinoties reģā aizsērēšanas dēļ) zazinietes ar tehniskās apkalpes centru.

Neizmantojiet aparātu uz sazinieties ar autorizēto apkalpes servisu, ja Jūs ierīce ir nokritis zemē, tā darbojas ar traucējumiem.

Aparāts jāizslēdz: pirms tīrīšanas un apkalpes, nepareizas funk- cionēšanas gadījumā, tiklīdz Jūs esat beidziet to lietot.

• Nelietojiet, ja bojāts strāvas vads.
• Nemērciet ūdeni vai nelieciet zem tekoša ūdens pat tīrīšanas nolūkā.

• Neturiet ar mitrās rokās.

• Neturiet aiz korpusa, kas ir karsts, bet aiz ruktūra.

• Neatvienojiet no strāvas, raujot aiz vada, bet gan velkot aiz kontakt- dakšas.

• Neizmantojiet elektriskos pagarinātājus.

• Netīriet ierīci ar abrazīviem vai korozīviem līdzekļiem.

• Nelietojiet to pie temperatūras, kas zemāka par 0°C un augstāka par 35 °C.

### Garantija

Šis aparāts ir paredzēts lietošanai tikai mājās apstākļos. To nedrīkst iz- mantot profesionālos nolūkos. Nepareizas izmantošanas gadījumā garantija kļūst par nederīgu un spēkā neesou.

### PEDĪNALĪSIEM VIDĒS AIZSARDZĪBĀ

ⓘ Ierīces ražošanā izmantoti vairāki materiāli, kas ir lietojami at- kārtoti vai atirētē pārstrādājami.

• Nododiet ierīci elektroierīču savākšanas punktā vai autorizētā servisa centrā, lai nodrošinātu tās pārstrādi.

<b>Šis instrukcijas ir pieejamas arī mūsų mājas lapā <a href="http://www.rowenta.com">www.rowenta.com</a>.</b>
<b>PL</b>
Przed rozpoczęciem użytkowania należy zapoznać się z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkowania urządzenia

## WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

• Dla Twojego bezpieczeństwa, urządzenie to spełnia wymogi obowiązu- jących norm i przepisów (Dyrektywy Niskonapięciowe, przepisy z zakresu kompatybilności elektromagnetycznej, normy środowis- kowe...).

• W czasie użytkowania urządzenia, jego akcesoria bardzo się nagrzewają. Unikaj kontaktu ze skórą. Dopilnuj, aby kabel zasilający nigdy nie do- tykał nagrzanych części urządzenia.

• Sprawdz, czy napięcie Twojej instalacji elektrycznej odpowiada napię- ciu urządzenia. Każde nieprawidłowe podłączenie może spowodować nieodwracalne szkody, które nie są pokryte gwarancją.

• Wskazane jest dodatkowe zabezpieczenie instalacji elektrycznej w łącz- nie z pomocą wyłącznika różnicowoprądowego o czułości nie większej niż 30 mA. O dokładne wskazówki należy zwrócić się do elektryka.

• Instalacja urządzenia i jego użycie muszą być zgodne z normami obowiązującymi w Twoim kraju.

• **OSTRZEŻENIE:** nie należy używać urządzenia w pobliżu wanny, pryszniczka, basenu i innych zbiorników wodnych.

• Jeżeli korzystasz z urządzenia w łazience, po każdym użyciu pamiętaj o odłączeniu go od źródła zasilania. Ze względu na bliskość wody, istnieje ryzyko porażenia prądem, nawet jeżeli urządzenie jest wyłączone.

• Dotyczy innych krajów nie podlegających rozporządzeniu europejs- kiemu: Urządzenie to nie powinno być używane przez osoby (w tym przez dzieci), których zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe są o- graniczone, ani przez osoby nie posiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo nadzoruje ich czynności związane z używaniem urządzenia lub udziela im wczesniej wykazówek dotyczących jego obsługi. Należy dopilnować, aby dzieci nie wykrzywowały urządzenia do zabawy.

• Dotyczy krajów podlegających rozporządzeniu europejskim (CE): Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych i umysłowych oraz osoby nieposiadające stosownego doświad- czenia lub wiedzy wyłącznie pod nadzorem albo po otrzymaniu instrukcji do- tyczących bezpiecznego korzystania z urządzenia. Dzieci nie powinny wyko- rzystywać urządzenia do zabawy. Czyszczenie oraz czynności konserwacyjne nie powinny być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru dorosłych.

• W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powiniem on być wy- mieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osoby o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

• Nie używaj urządzenia i skontaktuj się z Autoryzowanym Centrum Serwisowym, gdy urządzenie upadło lub nie funkcjonuje prawidłowo.

• Urządzenie jest wyposażone w zabezpieczenie termiczne. W razie przegrzania (spowodowanego, na przykład, zabrudzeniem tylniej kratki) urządzenie wyłączy się automatycznie. Zgłoś się do centrum obsługi serwisowej.

• Urządzenie powinno być odłączone od źródła zasilania, przed myciem i konserwacją, w przypadku nieprawidłowego działania, zaraz po zakończeniu jego używania.

• Nie używaj urządzenia jeśli kabel jest uszkodzony

• Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie wkładaj go pod bieżącą wodę, nawet w celu jego mycia.

• Nie trzymaj urządzenia mokrymi rękoma.

• Nie trzymaj urządzenia za gorącą obudowę, ale za uchwyty.

• Aby wyłączyć urządzenie z sieci, nie pociągaj za kabel, ale za wtyczkę.

• Nie stosuj przedłużaczy elektrycznych.

• Do mycia nie używaj produktów szorujących lub powodujących korozję.

• Nie używaj w temperaturze poniżej 0 °C i powyżej 35 °C.

## GWARANCJA

Twoje urządzenie przeznaczane jest wyłącznie do użytku domowego. Nie może być stosowane do celów profesjonalnych. Gwarancja traci ważność w przypadku niewłaściwego użytkowania urządzenia. Następnie ostrośnie odwii.

### CHRONŲMY ŚRODOWISKO

ⓘ **Bierzmy czynny udział w ochronie środowiska!**

ⓘ Twoje urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetworzeniu lub recyklingowi

ⓘ **W tym celu należy je dostarczyć do wyznaczonego punktu zbiórki**

Ekologiczna utylizacja Tio urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą z dnia 11 września 2015 r. "O zużyciu sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Dz.U. z dn. 23.10.2015 poz 11688) z symbolem przekreślonego konte- nera na odpady.

Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten po okresie jego użytkowania nie godoz być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użyownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicz- nego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycz- nym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu

ⓘ **Bierzmy czynny udział w ochronie środowiska!**

ⓘ Twoje urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetworzeniu lub recyklingowi

ⓘ **W tym celu należy je dostarczyć do wyznaczonego punktu zbiórki**

Ekologiczna utylizacja Tio urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą z dnia 11 września 2015 r. "O zużyciu sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Dz.U. z dn. 23.10.2015 poz 11688) z symbolem przekreślonego konte- nera na odpady.

Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten po okresie jego użytkowania nie godoz być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użyownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicz- nego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycz- nym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu

ⓘ **Instrukcja dostępna jest także na stronie internetowej: [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)**

<b>CS</b>
Před použitím je nutné důkladně se seznámit s bezpečnostními pokyny

## BEZPEČNOSTNÍ RADY

• V zájmu vaší bezpečnosti je tento přístroj ve shodě s použitelnými nor- mami a předpisy (směrnice o nízkém napětí, elektromagnetické kom- patibilitě, životním prostředí...).

• Nežmantojiet aparātu uz sazinieties ar autorizēto apkalpes servisu, ja Jūs ierīce ir nokritis zemē, tā darbojas ar traucējumiem.

• Bēhem izmantojot ir piesliedzināti priēstrojē velice hrota. Vyrvarite se jeho styku s pokokozhu. Objeite, aby se elektrické napjící šňúra nikdy nevystupila horkých částí přístroje.

• Přesvědčte se, zda napětí vaší elektrické instalace odpovídá napětí vašeho přístroje. Při jakémkoli chybném připojení k síti může dojít k ne- vratnému poškození přístroje, které nebude kryto zárukou.

• V zájmu další ochrany doporučujeme instalovat do elektrického obvodu k napájení kovovým zařízením pro zbytkový proud s nominálním zbytko- vým proudem nižším než 30 mA. Instalaci konzultujte s elektrikářem.

• Instalace vašeho přístroje musí nímcně splňovat podmínky norem platných ve vaší zemi.

• **VYSTRÁHA:** Nepoužívejte tento spotřebič v blízkosti van, prysznicu, umyvadel nebo jiných nádob vodu.

• Používatel si protřebič v koupelně, po použití jej neprodávě vypoje ze zásuvky, protože blízkost vody představuje nebezpečí i v případě, že je spotřebič vypnutý.

• Pro ostatní země nepodléhající evropským předpisům: Tento příst- roj není určen k tomu, aby ho používaly osoby (včetně dětí), jejichž fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti jsou sniženy, nebo osoby bez patřičných zkušeností nebo znalostí, pokud na ně nedohlíželi osoba odpovědná za jejich bezpečnost nebo pokud je tato osoba předmem ne- pěstující o tom, jak se přístroj používá. Na děti je třeba dohlížet, aby si s přístrojem nehráli.

• A fokozott biztonság érdekében javasoljuk, hogy szereltesse be fu- rdoszobájába 30 mA-t meg nem haladó RCD áramkört. További infor- mációért forduljon szerelőjéhez.

• A készülék beszerelése és használata eleget kell tegyen az országában hatályos szabványoknak.

• FIGYELEM: ne használja a készülékfürdőkád, zuhanyzó, mosdók és egyéb, víz tartalmazó edények közelében!

• Ha a készüléket fürdőszobában használja, használat után húzza ki, mivel a víz közelsége még akkor is veszélyt jelent, ha a készülék ki van kapcsolva.

• Az Európai Unió szabályozása alá nem tartozó országokban: Tilos a készülék használata olyan személyek által (beleértve a gyerekeket is), akiknek fizikai, érzelkeségi vagy szellemi képességeik korlátozottak, valamint olyan személyek által, akik nem rendelkeznek a készülék használatára vonatkozó gyakorlatl vagy ismeretekkel. Kivételt képeznek azok a személyek, akik egy, a biztonságukért felelős sze- mély által vannak felügyelve, vagy akikkel ez a személy előzetesen ismertetve a készülék használatára vonatkozó utasításokat. Aján- lott a gyerekek felügyelése, annak érdekében, hogy ne játsszanak a készülékekkel.

• Az Európai Unió szabályozása alá nem tartozó országok esetében (CE): A készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkentett fizikai, érzelkeségi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve gyorakot és tudás nélküli személyek csak felügyelet mellett, illetve akkor használhatják, ha utmu- tatóst kaptak a készülék biztonságos használatáról és megismerték a velük járó veszélyeket. A gyerekek soha ne játsszanak a készülékek! A gyerekek felügyelet nélkül soha ne végezzenek takarítást vagy karban- tartást a készülékek!

• Abban az esetben, ha a tápkábel megsérült, át a gyártónak, az ügyfélszolgálat alkalmazottjainak, vagy egy hasonló képzett- ségű szakembernek kell kicserélni, minden veszély elkerülése érdekében.

• A következő esetekben ne használja a készüléket, és vegye fel a kapcsol- tatót egy hivatalos szervizközponttal: a készülék leestet, rendellenes működik.

• A készülék hővédelmi rendszerrel van ellátva. Túlmélegedés esetén (pé- ldául a hűtőrs ák elduglása következtében) a készülék automatikusan kikapcsol: forduljon a szervizközpontoz.

• Húzza ki a készülék csatlakozódugaszát a következő esetekben: tisztítás és karbantartás előtt, miközötti rendelkezesség esetén, amint befejezte használatát.

• Ne használja a készüléket, ha a tápkábel megsérült.

• Ne merítse vizbe és ne tartsa víz alá, még tisztítás esetén sem.

• Ne fogja meg nedves kézzel.

• Ne a borítássalnál (amely felmelegedhet), hanem a fogantyújánál fogva nyújjon a készülékhez.

• Áramtalanításkor ne a kábelnél fogva, hanem a dugaszgátnál fogva húzza ki a készüléket.

• Ne használjon elektromos hosszabbítót.

• Ne tisztítsa súroló vagy maró hatással termékekkel.

• Ne használja 0°C alatti vagy 35°C feletti hőmérsékleteken.

## ZÁRUKA

Tento přístroj je určen výhradně pro použití v domácnosti. Přístroj není určen k používání v komerčních prostorech. V případě nesprávného použití přístroje zaniká záruka.

## PODLEJME SE NA OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ!

ⓘ **Váš přístroj obsahuje čtené materiály, které lze zhodnocovat nebo recyklovat.**

ⓘ **Svéře jej sběrnému místu nebo, neexistuje-li, smluvnímu ser- visnímu středisku, kde s ním bude naloženo odpovídajícím způsobem.**

**Tyto instrukce jsou k nahlédnutí také na našich stránkách [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com).**

<b>SK</b>
Pred použitím je nutné dôkladne sa zoznámiť s bezpečnostnými podmienkami

## BEZPEČNOSTNÉ RADY

• Aby bola zabezpečená vaša bezpečnosť, tento prístroj zodpovedá platným normám a predpisom (smernicami o nízkom napätí, o elektro- magnetickíj kompatibilitie, o životnom prostredí...).

• Pri používaní sa prislúšenstvo prístroja veľmi zohrieva. Dbajte na to, aby sa nedostalo do kontaktu s pokožkou. Ubezpečte sa, aby sa napájací kábel nikdy nedotýkať teplých častí prístroja.

• Skontrolujte, či napätie vašej elektrickej inštalácie zodpovedá napä- tiu vášho prístroja. Akékoľvek nesprávne zapojenie môže spôsobiť nevdvratné škody, na ktoré sa záruka nevzťahuje.

• Ako dodatočnú ochranu váš odporúčame inštalovať do elektrickej siete napájajúcej kúpeľňu zvyškové prúdové ochranné (RCD), ktoré znižuje zvyškový prevádzkový prúd na maximálne 30 mA. Požadujte o radu svojho elektrikára.

• Instalačné prístroje a jeho používanie musia byť v súlade s normami platnými vo vašom štáte.

• **VAROVANIE:** nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti vaní, sprch, umyvadiel či iných nádob obsahujúcich vodu.

• Keď zariadenie používate v kúpeľni, po použití ho odpojte z elektrickej siete, keďže blízkosť vody predstavuje riziko aj vtedy, keď je zariadenie vypnuté.

• Ako dodatočnú ochranu váš odporúčame inštalovať do elektrickej siete napájajúcej kúpeľňu zvyškové prúdové ochranné (RCD), ktoré znižuje zvyškový prevádzkový prúd na maximálne 30 mA. Požadujte o radu svojho elektrikára.

• Instalačné prístroje a jeho používanie musia byť v súlade s normami platnými vo vašom štáte.

• **VAROVANIE:** nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti vaní, sprch, umyvadiel či iných nádob obsahujúcich vodu.

• Keď zariadenie používate v kúpeľni, po použití ho odpojte z elektrickej siete, keďže blízkosť vody predstavuje riziko aj vtedy, keď je zariadenie vypnuté.

• Pri krajiny, na ktoré sa nevzťahujú predpisy EÚ: Tento prístroj nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú znížený fyzický, senzorický alebo mentálny schopnosť, alebo osoby, ktoré nemajú dostatočnú skúsenosť alebo vedomosť, s výnimkou prípadov, keď im pri tom pomáha osoba zodpovedná za ich bezpečnosť, dozor alebo osoba, ktorá ich vopred poučí o používaní tohto prístroja. Je vhodné dohliadať na deti, aby ste si boli istí, že sa s týmto prístrojom nehrajú.

• Pri krajiny podliehajúce predpisom EÚ (CE): Toto zariadenie môže byť používané deťmi od veku 8 rokov a osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo osobami s ne- dostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli oboznámené s bezpečným použítoím tohto zariadenia a rozumejú možným rizikám. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

• Ak je napájací kábel poškodený, je potrebné, aby ho vymenil výrobca, jeho zástupca alebo zodpovedá za ich bezpečnosť, dozor alebo osoba, ktorá ich vopred poučí o používaní tohto prístroja. Je vhodné dohliadať na deti, aby ste si boli istí, že sa s týmto prístrojom nehrajú.

• Pri krajiny podliehajúce predpisom EÚ (CE): Toto zariadenie môže byť používané deťmi od veku 8 rokov a osobami so zníženými